Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Malcantone	A
CLUB 2	Bienne Skater 90	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Cassina d'Agno	Date / Datum / Date / Data	23.09.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	19:00	End / Ende / Fin / Fine	21:07
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POA04		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	64

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	4049	ZAPPA Giorgio	
Official scorer / Marqueur	97152	TADDEI Paolo	
Referee 1 / Arbitre 1	9016	BOGEN Martin	
Referee 2 / Arbitre 2	201278	HOCHSTRASSER Florian	
Tech, Director / Directeur tech.	210010	SCHULER Nathan	

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	4
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
9	10

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Skater 90

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Malcantone

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
94	C	SCHULER Kevin				210303
68	A	ALBERTI Nakia				2214
31	G	BRAZZOLA Stefano	X	X		216698
93	G	AMADO Daniele		X	X	30161
71		RUSPINI Yannick				94061
87		MUELLER Alessandro				96219
TS		BRICCOLA Franco				212467
90		FELAPPI Thomas				97205
8		ZAPPA Andrea				201196
17		FRISBERG Patrick				205174
98		FRISBERG Nick				206303
10		DIDIER Christian				207385
85		LURATI Dario				207315
27		CASSINA Matteo				4054
20		HURNI Ronny				217318
57		GIANINAZZI Luca				99169

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: RICCI Renzo — Signature — 20543

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:44	90	94	1				
14:56	10	27	2				
16:01	87		3				
23:07	8	17	4				
24:18	98	68	5				
31:42	98	87	6				
47:58	TS	10	7				
55:42	TS	10	8				
56:32	20		9				
				TOTAL			9
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
05:54	87	2	07:54	J1
11:27	94	2	12:46	H
17:20	57	2	19:03	H
26:01	90	2	26:01	I
34:20	90	2	36:20	H
47:20	8	2	49:20	B2
54:27	8	2	56:27	C1
57:28	94	2	59:28	A
TOTAL			16 min	

2 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
67	C	VASILE Daniel				201435
TS	A	RÜFLI Fabian				99154
88	G	HAMEL Quentin	X	X	X	209246
27	G	MARTI Yannick				95219
40		ZIMMERMANN Derek				4000
96		ESTEVEZ Eric				207302
6		MÜLLER Marco				97180
90		HEIMBERG Marius				207466
44		ZURBRIGGEN Aloïs				202470
98		PONTI Gaël				99000
41		VOIROL Dominique				97357
17		AMARU Danilo				205273
92		HENZ Jonathan				201263
70		CATTIN Manoel				204213
73		FLÜCKIGER Julien				208269

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: LOHR Dieter — Signature — 10010

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
12:46	67	6	1				
15:16	44		2				
19:03	67	40	3				
19:13	40	6	4				
26:01	70		5				
28:44	17	96	6				
28:51	17		7				
44:42	TS	40	8				
45:08	6	TS	9				
55:52	6	TS	10				
				TOTAL			10
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
05:11	90	2	07:11	E
13:11	40	2	14:56	I
29:55	92	2	31:42	E
38:12	90	2	40:12	G1
46:02	44	2	48:02	A
54:27	92	2	56:27	C1
59:11	96	2	60:00	I
59:11	96	2	60:00	M2
TOTAL			16 min	